

GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

ÖREN KABLO A.S
Ortaköy Sanayi Bölgesi P.K.
34617 Selimpasa Silivri
Istanbul
Turkey

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

**Halogenfreie Schaltlitzen mit verbessertem Verhalten im Brandfall für
Fernmelde- und Informationsverarbeitungsanlagen**
**Halogen-free stranded equipment wires with improved characteristics in
the case of fire for telecommunication and data processing systems**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.

◁ VDE-REG 8635 ▷

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN VDE 0812:1988-11
DIN VDE 0812 Berichtigung 1 (VDE 0812 Berichtigung 1):2019-02
DIN VDE 0815:1985-09
DIN VDE 0815/A1:1988-05
(in Anlehnung an / with reference to)

Befristet zum / valid until: 2026-12-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification


T. Stenger

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

VDE

Aktenzeichen: 5015666-5320-0021 / 309755

File ref.:

Ausweis-Nr. 40036848

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2013-02-14

(letzte Änderung / updated 2023-07-26)

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40036848 2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ÖREN KABLO A.S, Ortaköy Sanayi Bölgesi P.K., 34617 SELIMPASA SILIVRI, Istanbul, TURKEY

Aktenzeichen / *File ref.* 5015666-5320-0021 / 309755 / TL6 / BJO
letzte Änderung / *updated* 2023-07-26
Datum / *Date* 2013-02-14

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40036848.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40036848.

Halogenfreie Schaltlitzen mit verbessertem Verhalten im Brandfall für Fernmelde- und Informationsverarbeitungsanlagen *Halogen-free stranded equipment wires with improved characteristics in the case of fire for telecommunication and data processing systems*

Typ(en) / *Type(s)*

LiHCH 2...4 x 0,5...2,5 mm² FE 180 PH 180

Betriebsspannung / *Working voltage* 225 V (Spitzenwert / peak value)

Aufbau
flexible Kupferleiter, blank,
nach DIN EN 60228 Tab. 3
halogenfreie vernetzte Isoliermischung E18
nach DIN EN 50363-5:2006-10
(Alterungstemperatur 110 °C)
Adern verseilt
Kennzeichnung und Bewicklung nach DIN VDE 0812
zusätzliche Bewicklung, überlappendes Glasseidenband
Schirm, dichtes Kupfergeflecht, verzinkt
Einzeldrahtdurchmesser mindestens 0,10 mm
halogenfreier Außenmantel nach DIN EN 50290-2-27
Manteldicke nach DIN VDE 0815, Tab. 19
höchste Temperatur am Kabel 70 °C
Mantelfarbe orange.

Construction
*flexible copper conductors, bare
acc. to DIN EN 60228 table 3
halogen free cross linked insulation E18
acc. to DIN EN 50363-5:2006-10
(ageing temperature 110 °C)
cores stranded
marking and wrapping acc. to DIN VDE 0812
additional covering, glass fabric tape, overlapped
overall screen, dense copper braid, tinned
single wire diameter minimum 0,10 mm
halogen free outer sheath acc. to DIN EN 50290-2-27
sheath thickness acc. to DIN VDE 0815, table 19
maximum temperature for the cable 70 °C
sheath colour orange.*

Halogenfrei / *Halogen free* nach DIN EN 60754-2
acc. to DIN EN 60754-2

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH * Testing and Certification Institute



Merianstrasse 28, D-63069 Offenbach

Phone +49 (0) 69 83 06-0
Telefax +49 (0) 69 83 06-555



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40036848 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ÖREN KABLO A.S, Ortaköy Sanayi Bölgesi P.K., 34617 SELIMPASA SILIVRI, Istanbul, TURKEY

Aktenzeichen / *File ref.*
5015666-5320-0021 / 309755 / TL6 / BJO

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2023-07-26 2013-02-14

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40036848.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40036848.

Brennverhalten <i>Fire performance</i>	nach DIN EN 60332-1-2 und DIN EN 60332-3-24 <i>acc. to DIN EN 60332-1-2 and DIN EN 60332-3-24</i>
Isolationserhalt <i>Resistance to fire</i>	180 Minuten U = 300 V (Phase/Phase) nach - IEC 60331-23 - DIN EN 50200 (VDE 0482-200), PH 180 kleinster Biegeradius 10 x Kabeldurchmesser. <i>180 minutes U = 300 V (phase/phase) according to - IEC 60331-23 - DIN EN 50200 (VDE 0482-200), PH 180 smallest bending radius 10 x cable outer diameter.</i>
Rauchdichte <i>Smoke density</i>	nach DIN EN 61034-2 <i>according to DIN EN 61034-2</i>
Elektrische Eigenschaften <i>Electrical characteristics</i>	wie LiYCY ... nach DIN VDE 0812 Tabelle 4 Leiterwiderstand nach EN 60228 Tabelle 3 <i>as LiYCY ... acc. to DIN VDE 0812 table 4 conductor resistance acc. to EN 60228 table 3</i>
Verwendungsbereich <i>Guide to use</i>	nach DIN VDE 0812 Abschnitt 1, als halogenfreies Schaltkabel für Fernmelde- und Informationsverarbeitungsanlagen mit verbessertem Verhalten im Brandfall und Isolationserhalt. <i>acc. to DIN VDE 0812 clause 1, as halogen free switchboard cable for telecommunication systems and data processing systems with improved characteristics in the case of fire and resistance to fire.</i>
Firmenzeichen <i>Trademark</i>	ÖREN KABLO

Dieser Zeichengenehmigungsausweis bildet eine Grundlage für die EU-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten.
This Marks Approval is a basis for the EU Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH * Testing and Certification Institute



Merianstrasse 28, D-63069 Offenbach

Phone +49 (0) 69 83 06-0
Telefax +49 (0) 69 83 06-555



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40036848

Beiblatt /
Supplement

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ÖREN KABLO A.S, Ortaköy Sanayi Bölgesi P.K., 34617 SELIMPASA SILIVRI, Istanbul, TURKEY

Aktenzeichen / *File ref.*
5015666-5320-0021 / 309755 / TL6 / BJO

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2023-07-26 2013-02-14

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40036848.
This supplement is part of the Certificate No. 40036848.

Halogenfreie Schallitzen mit verbessertem Verhalten im Brandfall für Fernmelde- und Informationsverarbeitungsanlagen *Halogen-free stranded equipment wires with improved characteristics in the case of fire for telecommunication and data processing systems*

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30021732

ÖREN KABLO A.S
Ortaköy Sanayi Bölgesi P.K.
34617 SELIMPASA SILIVRI
Istanbul
TURKEY

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH * Testing and Certification Institute



Merianstrasse 28, D-63069 Offenbach

Phone +49 (0) 69 83 06-0
Telefax +49 (0) 69 83 06-555



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /
Certificate No. Info sheet
40036848

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
ÖREN KABLO A.S, Ortaköy Sanayi Bölgesi P.K., 34617 SELIMPASA SILIVRI, Istanbul, TURKEY

Aktenzeichen / File ref.
5015666-5320-0021 / 309755 / TL6 / BJO

letzte Änderung / updated Datum / Date
2023-07-26 2013-02-14

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40036848.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40036848.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

